

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Radiatoare din oțel AERFIELD

Radiatoare din oțel AERFIELD îndeplinesc standardele EN 442 și sunt fabricate în conformitate cu sistemul Internațional de calitate EN ISO 9001.

SPECIFICAȚII

Model	Înălțime (mm)	Distanța dintre conexiunile de la baza (mm)	Puterea termică (W/m)	Volumul de apă (l/m)	Creată (kg/m)
11 Model PK	300	245	835	1,60	7,0
	400	345	910	2,06	10,5
	500	445	980	2,47	13,42
	600	545	1152	2,87	16,33
	800	845	1574	4,1	23,9
22 Model PKKP	300	245	1270	3,2	15,4
	400	346	1795	4,7	20,6
	500	445	1930	5,5	25,5
	600	545	2220	6,9	30,15
	900	845	2964	7,6	49,2
33 Model PKKP	300	245	1811	5	23,7
	400	345	2506	6,1	31,07
	500	445	2753	7,2	40,43
	600	545	3052	8,3	49,8
	900	845	4326	11,25	70,5

Temperatura maximă de operare: 120°C
 Presiunea maximă de operare: 10 bar / Presiunea maximă în funcționare: 3 bar

Puterea termică la temperatura camerei t=20°C și temperatura agentului de răcire 90/70 (t=60°C) în conformitate cu standardul E 442.

Opțiuni

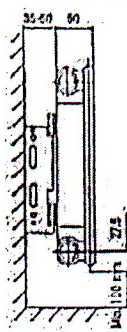
1. Radiatorul este în ambalaj - 1 buc.
 2. Suporturi:
pentru lungimea radiatorului 400 - 1800 mm - 2 buc.
pentru lungimea radiatorului 1800 - 3000 mm - 3 buc.
 3. Șurub cu diblu - 4 - 6 buc.
 4. Dop 1/2 - 1 buc.
 5. Supapă pentru aerisit (supapă Majewski) - 1 buc.
 6. Certificat de conformitate al radiatorului - 1 buc.
- ### Cerințe pentru instalarea radiatoarelor

Instalarea trebuie executată doar de experți calificați în conformitate cu legislația și standardele în vigoare.

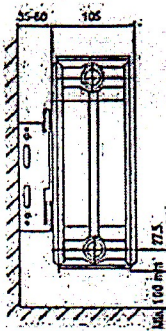
Înainte de operare, fiecare radiator instalat trebuie să fie testat prin metoda hidrostatică în prezența reprezentanților din rândul organizațiilor de instalare și operare.

1. Pentru transfer maxim de căldură, radiatorul trebuie să fie montat la o distanță de nu mai puțin de 100 mm de podea și 150 mm de pervaz.
2. Toate accesoriile pentru instalare (dop, supapă pentru aerisit, suporturi, șuruburi și dibluri) sunt în interiorul radiatorului. Aveți grijă să nu pierdeți accesoriile când înlăturați ambalajul. Suportii sunt montați pe latura plată, dinspre perete, cu ajutorul șuruburilor și al diblurilor, dispuși așa cum se observă în imagine.
3. Asigurați-vă că instalați supapa pentru aerisire la una din duzele din partea superioară și verificați dacă funcționează.
4. Nu dezambalați radiatorul până în momentul finalizării lucrărilor de finisare internă.
5. Nu drenați apa din radiator. După ce ați oprit încălzirea, iar apa va rămâne în radiator, este necesar să închideți admisia și să dați drumul

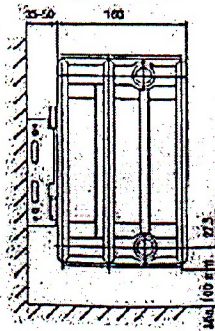
11 type PK



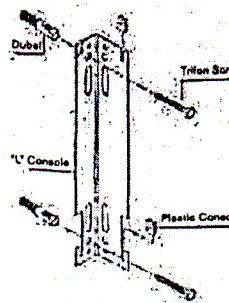
22 type PKKP



33 type PKKP



Console



la valve. De asemenea, acest lucru se referă la noile sisteme de verificare hidrostatică.

6. După ce ați umplut radiatorul cu apă, este necesar să eliberați aerul cu ajutorul valvei manuale pentru eliberarea aerului. Este necesar să eliberați aerul până în momentul în care apa începe să iasă afară. Această procedură trebuie repetată periodic în timpul sezonului de încălzire.

7. Nu blocați grila radiatorului, acest lucru va preveni circulația aerului și va reduce eficiența transferului de căldură și va reduce puterea.

8. Pentru curățarea radiatorului, folosiți o cârpă moale cu lichide calitative neabrazive

Condiții de garanție

- defecțiuni cauzate de transport și depozitarea radiatorului după ce a fost predat cumpărătorului;
- defecțiuni cauzate de încălcarea regulilor de funcționare și instalare, incluzând înghețul apei în radiator, depășirea presiunii maxime de operare de 10 bar, surplușul de temperatură de peste 120°C;
- orice oxidare internă, care apare din cauza lipsei de apă în timpul scurgerii la nivelul sistemului de încălzire al radiatorului;
- defectele cauzate de folosirea apei în calitate de agent termic care conține oxigen liber dizolvat O₂ de peste 0.02 mh/l, cu o valoare a pH-ului sub 8 sau peste 9.5, durezza totală mai mare de 7 mg eq/l, conținut de fier mai mare de 0.5 mg/l;
- defectele cauzate de folosirea ca agent termic a soluțiilor chimice anti-îngheț;
- radiatoarele instalate în sistemul de încălzire, care sunt direct conectate la sistemul de încălzire central prin intermediul separatorului hidraulic sau modului de amestec;
- radiatoarele instalate în spălătorii, toalete publice, băi și alte camere unde sunt prezente efecte dăunătoare a substanțelor corozive din aer, și umiditatea permanentă sau temporară pe suprafața radiatorului.

Stimate Client! Citiți cu mare atenție condițiile de operare ale radiatoarelor! Respectarea tuturor cerințelor menționate mai sus vă garantează funcționarea perfectă a radiatorului pe parcursul întregii vieți!



Сканировано с CamScanner

Conform originalului Trăsinanu Ală

PASSPORT

Panel steel radiators

Panel steel radiators

meet the standard EN 442 and produced in accordance to the international quality system EN ISO 9001.

Specifications

Type	Height (mm)	The distance between the pipes connection (mm)	Thermal power (W/m)	Volume of water (l/m)	Weight (kg/m)
11 type PK	300	245	635	1.66	7.6
	400	345	910	2.08	10.51
	500	445	998	2.17	13.42
	600	545	1152	2.87	16.33
	900	845	1574	4	23.8
22 type PKKP	300	245	1270	3.2	15.4
	400	345	1798	4.1	20.87
	500	445	1930	5	25.5
	600	545	2220	5.9	30.15
	900	845	2964	7.8	49.2
33 type PKPKP	300	245	1811	5	23.7
	400	345	2508	8.1	31.07
	500	445	2753	7.2	40.43
	600	545	3052	8.3	49.8
	900	845	4326	11.25	73.6

Maximum operating temperature - 120°C

Maximum operating pressure - 10 bar

The maximum test pressure - 13 bar

Thermal power at room temperature $t=20^{\circ}\text{C}$ and the coolant temperature 90/70 ($t=60^{\circ}\text{C}$) according to standard E 442.

Options

1. The radiator is in the packaging - 1 pc
2. The angle brackets:
 - at radiator's length 400-1800 mm - 2 pcs
 - at radiator's length 1800-3000 mm - 3 pcs
3. Screw with dowel - 4-6 pcs
4. Steel cap - 1 pc
5. Valve for air release (Majewski valve) - 1 pc
6. Passport on the radiator - 1 pc

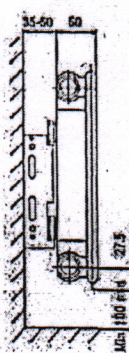
Requirements for installation and radiators

Installation should be performed only by the qualified experts in a strict compliance with applicable legislation and standards.

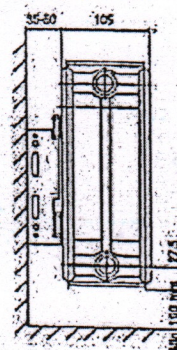
Each installed radiator before the operation should be tested by hydrostatic method with making act by the representatives of installation and operational organizations.

1. For maximum heat transfer the radiator should be mounted at the distance of not less than 100 mm from the floor and 150 mm from the windowsill.
2. All accessories for installation (plug, valve for air release, brackets, screws and dowels) are inside the radiator. Be careful not to lose the accessories when you remove the packaging. The brackets are mounted by the flat side to the wall with the help of dowels and screws supplied as shown in the picture.
3. Be sure to install the valve air release to one of the upper nozzles and check its work.
4. Do not unpack the radiator till the moment of completing the internal finishing works.
5. Do not drain the water from the radiator. After switching off the heating, so that the water remains in the radiator it is necessary to close the intake and

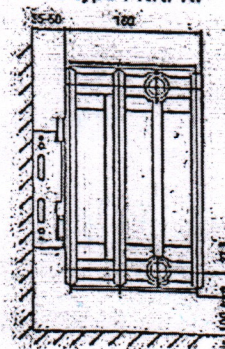
11 type PK



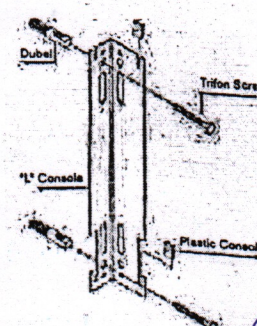
22 type PKKP



33 type PKPKP



Console



exhaust valves. It's also concerns the new systems after the hydrostatic test.

6. After filling the radiator with water it is necessary to release the air with the help of manual valve for air release. It is necessary to release the air until the moment the water begins to go out. This procedure must be repeated periodically during the heating season.

7. Do not block the radiator's grate, this will prevent the air circulation and will reduce the heat transfer efficiency and will reduce the power.

8. For cleaning radiator use a soft cloth with nonabrasive liquid assets.

Guarantee conditions

The manufacturer provides 10 years of warranty (from the date of purchase) subject to the requirements mentioned in the passport.

The warranty does not cover:

- defects caused by transportation and storage of the radiator after its receipt by the buyer;
- defects caused by the violation of rules operation and installation, including the freezing of water in the radiator, exceeding the maximum operating pressure over 10 bar, excess of temperature over 120°C ;
- any internal oxidation, which appeared due to the lack of water during the discharge of radiator heating system;
- defects caused by the use of water as a coolant containing free oxygen dissolved O_2 over 0.02 mh/l, pH value below 8 or over 9.5, total hardness more than 7 mg eq/l, iron content more than 0.5 mg/l;
- defects caused by using as coolant the non-freezing chemical solutions;
- radiators installed in heating systems, which are directly fed from the central heating system through hydraulic elevator or unit mixing;
- radiators, installed in swimming pools, car washes, laundries, public toilets, bathrooms and other rooms where available the harmful effects of the corrosive substances contained in the air, and permanent or temporary moisture on the surface of the radiator.

Dear Customer! Read the operating conditions of radiators very attentively! The observance of all the above mentioned requirements guarantees to you the perfect service of radiator during the whole lifetime.



Conform originalului

Сканировано с CamScanner
Frăsineanu Ala



CERTIFICATE

Certificato n.

16-Q-0200151-TIC

Certificate No.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

EMMETI S.r.l.

Strada del Cascinotto 212

10156 Torino TO ITALY

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA

IS IN COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF STANDARD

ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

**Stampaggio lamiera a freddo; lavorazioni meccaniche e
costruzione masse freno**

**Cold sheet metal forming; machining and construction of brake
masses**

MEDIANTE UN AUDIT, RAPPORTO n.

AN AUDIT WAS PERFORMED, REPORT No.

RR-1219-Q-TIC-MS-0200151-16

Data di prima emissione

First issuing

19.12.2016

Data di scadenza

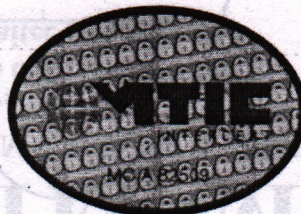
Expiring date

18.12.2022



DAKkS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-16012-01-00



Bonn 17.12.2019



Dipl. Ing. K. Lindenblatt

InterCERT Certification Body



Conform originale

InterCert GmbH - Group of MTIC - Am Bonner Bogen 2 - 53227 Bonn GERMANY
www.mtic-group.org

Fräsineanu Ala

SERTİFİKA

ISO/IEC 27001 : 2013'e göre
yönetim sistemi

TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş. prosedürleri uyarınca, işbu sertifika ile

VESBO®

Novaplast Plastik San. ve Tic.A.Ş.
Defterdar Mah., Otakçılar Cad., Kar Plaza, No 80, Eyüp,
TR-34050 İstanbul,
Türkiye

İlave lokasyon ile birlikte Karadenizliler Mah., Başıyigit Cad., No 142, Başiskele, TR-41100 Kocaeli, Türkiye

Ünvanlı kuruluşun, belirtilen standarda göre, aşağıdaki geçerlilik alanında bir yönetim sistemi uyguladığını, ilgili prosedürleri uyarınca teyit eder. Geçerlilik alanı

İthalat, ihracat, transit, gümrükleme, dış ticaret, lojistik, depolama, muhasebe, finans ve bilgi işlem faaliyetleri ile ilgili olarak plastik boru ve bağlantı ürünlerinin üretimi için elektronik ve elektronik olmayan bilgi varlıklarının korunmasını destekleyen bilişim güvenliği yönetim sistemi

Aşağıdaki sınırlar dahilinde geçerlidir: ithalat, ihracat, tedarik zinciri, mali işler, bilgi teknolojileri, yönetim sistemleri, insan kaynakları, idari işleri, fiziksel güvenlik birimleri

27.07.2017 tarihli Uygulanabilirlik Bildirgesi'ne göre

Sertifika Tescil No 3002617

Tetik Raporu No TR 015

2017-08-22 tarihinden

2020-08-21 tarihine kadar geçerlidir

İlk sertifikasyon tarihi 2017

TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş.
Sertifikasyon Merkezi

İstanbul, 2017-08-22

Sertifika, standardın ve sertifikasyon sözleşmesinin şartlarına kesintisiz uyulması durumunda, yukarıda belirtilen tarihe kadar geçerli kalır.



Bilgi Güvenliği Y.S.
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0003-YS

Conform originalu ile Türkiye'de

TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş.
Ayazmadere Cad., Pazar Sok., Başkent Plaza
No 2-4, Kat 4, Gayrettepe, Beşiktaş,
TR-34349 İstanbul
www.tuv-turkey.com tuv-nord@tuv-turkey.com



CERTIFICATE

Management system as per
ISO/IEC 27001 : 2013

In accordance with TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş. procedures, it is hereby certified that

VESBO®

Novaplast Plastik San. ve Tic.A.Ş.
Defterdar Mah., Otakçılar Cad., Kar Plaza, No 80, Eyüp,
TR-34050 İstanbul,
Turkey

with the location Karadenizliler Mah., Başyığıt Cad., No 142, Başiskele, TR-41100 Kocali, Turkey

applies a management system in line with the above standard for the following scope

ISMS supporting protection of electronic and non-electronic assets relevant to Import, Export, Transit, Customs, Foreign Trade, Logistics, Warehousing, Financial and Information Processing Activities of production of plastic pipe and fitting products Limited to Import, Export, Supply Chain, Financial Affairs, Information Technology, Management Systems, Human Resources, Administrative Affairs and Physical Security Departments Boundaries,

Based on SOA dated 27.07.2017

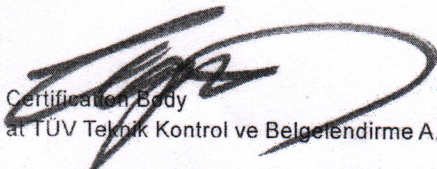
Certificate Registration No. 3002617

Audit Report No. TR 015

Valid from 2017-08-22

Valid until 2020-08-21

Initial certification 2017


Certification Body
at TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş.

İstanbul, 2017-08-22

The certificate remains valid until the above stated date if and only if there is an uninterrupted compliance with the requirements of the standard and certification contract



Bilgi Güvenliği Y.S.
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0003-YS

Conform originalului

Frăsineanu Alo

TÜV Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş.
Ayazmadere Cad., Pazar Sok., Bareli Plaza
No 2-4, Kat 4, Gayrettepe, Beşiktaş,
TR-34349 İstanbul

www.tuv-turkey.com tuv-nord@tuv-turkey.com

